Газета Ласнамяэ

Ноябрь 2013 Nr. 11 (147)

БЕСПЛАТНО

Управа Ласнамяэ сообщает, что публичное обсуждение проекта и эскизов условий проектирования центра гольфа Тондираба состоится 3 декабря 2013 г. в 16.00 в здании управы Ласнамяэ по адресу Палласти 54, в зале I этажа.

С проектом и эскизами можно будет познакомиться с 27 ноября до 3 декабря в здании управы Ласнамяэ по адресу Палласти 54, в инфозале I этажа по рабочим дням на протяжении всего рабочего дня. Целью составления проекта является создание на находящейся во владении города Таллинна недвижимости по адресу ул. Алвари39//Мустакиви теэ 21, ул. Лоометса 9 и частично ул. Арбу13h площадки для гольфа из 9 дорожек и площадок для тренировок, кроме того решение вопросов благоустройства, озеленения, строительства подъездных дорог и парковки. Размер площади, связанной с проектом составляет около 25 га.

Два новых павильона установлены на автобусных остановках Ласнамяэ

К 15-му ноября в Ласнамяэ на автобусных остановках «Меэлику» и «Паэсилла» (Лаагна теэ) были установлены два новых павильона для ожидания общественного транспорта. Оба павильона установлены в направлении движения от центра города.

По словам заместителя старейшины Ласнамяэ Яануса Рийбе, павильоны ожидания на автобусных остановках были установлены по просьбе жителей района, и призваны сделать пользование общественным транспортом более безопасным и удобным.

Развитие инфраструктуры Ласнамяэ и ее приведение к самым строгим современным требованиям и стандартам всегда были одним из важнейших приоритетов в организации дорожного движения района.

Из Ласнамяэ вывезли более 18 тонн опавших листьев

Управа Ласнамяэ организовала вывоз 1 200 мешков с опавшими листьями. которые были собранны квартирными товариществами района. В общей сложности было вывезено более чем 18 тонн

Уже не первый год управа Ласнамяэ в сотрудничестве с квартирными товариществами и образовательными учреждениями организовывает вывоз опавших листьев. Нынешний год не стал исключением: уборка улиц и парков района проходила по плану и очень эффективно благодаря тем квартирным товариществам, которые проявили интерес к этой акции.

ГАЗЕТА ЛАСНАМЯЭ Издание и распространение газеты Päike OÜ Заказ рекламы:

Тел. 602 7774, 5645 4308 E-mail: info@lasnamaeleht.ee



Ярмарка труда в Ласнамяэ вызвала большой интерес у жителей района

12 ноября в культурном центре Линдакиви состоялась «Ярмарка труда 2013», которая была организована Кассой страхования по безработице. Мероприятие прошло при поддержке управы Ласнамяэ. Ярмарка, прежде всего, была предназначена для тех жителей Ласнамяэ, которые ищут работу на производстве или в промышленной сфере. К данному мероприятию проявили интерес и жители других районов города. Участвовавшие в ярмарке предприятия могли сразу же обеспечить работой 150-200 человек.





В легкоатлетическом холле Ласнамяэ прошел Спортивный день, приуроченный ко Дню отца

11 ноября в Ласнамяэском легкоатлетическом холле прошел Спортивный день, который был организован Лаагнаским детским садом-основной школой. В мероприятии, посвященном Дню отца приняли участие дети из детского сада и школы, а



Уважаемые жители Ласнамяэ!



20 октября в нашей стране прошли выборы в местные самоуправления. В Таллинне абсолютное большинство мест в городском собрании, как и четыре года назад, получила Центристская партия. Хочу выразить вам свою благодарность за ту оценку, которую вы своими голосами дали работе городских властей. Очень приятно, что в Ласнамяэ за кандидатов от Центристской партии было отдано на пять тысяч голосов больше,

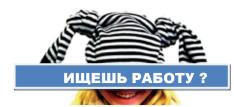
чем четыре года назад. Это лучшее под-

тверждение тому, что происходящие в Ласнамяэ перемены – это то, в чем действительно нуждаются люди. Отдельное спасибо за то, что вы не поддались на многочисленные провокации, на безосновательные обвинения и выпады наших оппонентов.

Вместе с тем поддержка, оказанная вами 20 октября, это еще и большая ответственность. Горожане дали Центристской партии большой кредит доверия и ждут. что Таллинн и дальше будет успешно развиваться, а возникающие проблемы будут быстро и эффективно решаться.

Городское руководство, руководство Ласнамяэ сделает все возможное, что за следующие четыре года никто, из десятков тысяч таллиннцев, которые отдали свой голос Центристской партии, не пожалеет о своем выборе! Мы продолжим ту большую работу, которая ведется в Таллинне на благо всех горожан!

Газета Ласнамяэ Ноябрь 2013 года



ЕСПИ ТЫ...

16 -24 - летний;

• безработный не менее 4 месяцев;

не имеешь специальности или желаешь приобрести новую профессию; говоришь на русском или эстонском языке

<mark>ИЫ ПРЕДЛАГАЕМ ТЕБЕ</mark> .

1. Возможность участвовать в Молодёжном Карьерном Клубе, где ты:

• потренируешь своё умение общаться

улучшишь свои социальные знания
 получишь навыки, необходимые для устройства на работу

• узнаешь полезные тонкости поиска и нахождения работы

2. Карьерное консультирование, которое поможет :

• раскрыть твои таланты

• выяснить, какая специальность подходит именно тебе

3. Отправиться на рабочую практику к разным работодателям, чтобы: • попробовать свои силы

убедиться, что выбранная профессия тебе подходит и нравится
 приобрести практические рабочие навыки и опыт

4. Приобрести специальность, которая:

• новая и интересная

• практическая и полезная

• конкурентоспособна на рынке труда

 Найти при помощи персонального ментора рабочее место:

• в Эстонии

• в любом другом государстве ЕС



Для информации и присоединения к проекту отправь письмо koolitus@ev.ee, noortetulevik@gmail.com или позвони по телефону 58294010

MTÜ EV Koolitus, Eesti Avatud Ühiskonna Instituut

ESF PROJEKT: "Noorte tööle rakendamine tööturuvalmiduse kasvu abil" 130.102.13-0476







Общее описание проекта «Эффективный поиск работы для молодежи с помощью роста готовности рынка труда»

Целевая группа проекта охватывает **16-24** – **летних безработных молодых людей** из Харьюмаа, Ида-Вирумаа, Пярнумаа и Валгамаа, говорящих на эстонском или русском языке, из которых в проект будет привлечено 150 человек.

Целью проекта является помочь молодым людям, не имеющим опыт в поиске работы и ищущим работу в конкурентоспособных работников, которые имеют востребованную и нужную профессию, которых ждут на рынке труда как в Эстонии, так и в любой другой стране ЕС.

Как международный, так и эстонский первоначальный опыт показывает, что одним из эффективных решений для привлечения молодых на рынок труда является форма работы Клубов труда. В Клубах труда проводят обучение, на которых молодым рассказывают, как они могут справиться с создавшейся ситуацией, семинары проводятся с практическими занятиями и видеотренировками. В процессе обучения происходит постоянное общение между молодыми людьми, взаимная поддержка. Все это помогает восстановить чувство уверенности у безработного и повысить мотивацию к поиску работы.

В рамках проекта будет запущена работа 10

региональных Клубов труда: в Харьюмаа, Ида-Вирумаа, Валгамаа и Пярнумаа, в которых молодые люди смогут приобрести необходимые знания и практические навыки для того, чтобы конкурировать на рынке труда(заполнение документов на конкурс, выступление на рабочем интервью и т.п.). Молодые люди получают консультацию в области карьеры, а также поддержку и помощь в поиске работы.

Участники проекта проходят практику на разных предприятиях, в ходе которой молодые приобретают практические трудовые навыки, развивают свои социальные навыки и выясняют, какая конкретная профессия и будущее место работы им подходят. В соответствии с потребностью тем молодым, кто не освоил профессию или желает ее поменять, предлагают курсы по специальности (продавец-консультант, обслуживающий клиентов, предприниматель, охранник, опекун, няня и т.д.).

Чтобы обеспечить эффективное участие целевой группы на рынке труда, привлекаются персональные менторы, которые смогут помочь молодежи в поиске и нахождении работы, а также предложить психологическую поддержку и после нахождения работы, для адаптации на новом рабочем месте.

В центре культуры Линдакиви прошло большое международное мероприятие «Tallinn-Fest 2013»



Заместитель старейшины Ласнамяэ Яанус Рийбе приветствует народного артиста России Бедроса Киркорова

С 6 по 9 ноября в культурном центре Линдакиви состоялся III Международный фестиваль для детей и молодежи "Tallinn-FEST 2013". Организаторами этого фестиваля были творческий центр "Premium" из Петербурга, продюсерский центр Сергея Маасина и центр культуры Линдакиви.

В конкурсе участвовали около 250 человек в возрасте от 5 до 30 лет. Конкурсанты представляли российские города Санкт-Петербург, Нижний-Новгород, Николаевск, Оренбург и эстонские Кохтла-Ярве, Нарву, Йыхви и Таллинн.

В жюри фестиваля «Tallinn–Fest 2013» вошли такие известные люди как народный артист России Альберт Галич, лауреат «Золотой маски», хореограф Жене Волкер (США), пианист, саксофонист и композитор Артур Мануэль Гимараеш (Португалия). Председатель жюри Ольга Сафонова, педагог по специальности «Эстрада и джаз» Петербургского университета культуры, а также Народный артист России, певец Бедрос Киркоров. Целью конкурса было выявить новые молодые таланты и выдающихся певцов. На открытии мероприятия перед

публикой выступили лучшие местные и зарубежные коллективы и артисты. Присутствовавших в зале зрителей, гостей и членов жюри приветствовал исполняющий обязанности старейшины Ласнамяэ Яанус Рийбе.

В нынешнем году GRAND PRIX получил молодежный квартет "2x2" из города Новороссийск (Россия), профессиональные выступления которого не оставили конкурентам никаких шансов.

Сергей Маасин Заместитель директора ЦК Линадкиви



победитель GRAND PRIX квартет "2x2" из России

«День всех наук» собрал в Паэ гимназии учеников из разных школ.

Анна Хурм,

руководитель по интересам

В пятницу, 8 ноября, в нашей школе прошло мероприятие «Виват, наука!», посвящённое Международному Дню Науки, который отмечается 10 ноября.

Много лет традицией в гимназии была увлекательная интеллектуальная игра для vчеников, к которой готовились в течение года. Но вот уже второй раз подряд к этой игре была добавлена конференция исследовательских работ школьников. В марте 2012 года состоялась первая международная конференция, которая собрала учеников из России, Латвии и Эстонии. В этом году в мероприятии приняли участие ученики из семи школ Таллинна и Харьюмаа: Русской гимназии Хааберсти, Кесклиннаской русской гимназии, Русской гимназии Ласнамяэ, Ласнамяэской гимназии, гимназии Маарду, Мустамяэской реальной гимназии и гимназии Паэ.

Сейчас защита исследовательской или пра-



Участники и организаторы конференции.

ктической работы обязательна для каждого ученика, обучающегося в гимназии, поэтому мероприятие было очень полезным — ребята обменялись своими открытиями, получили опыт выступления перед большой аудиторией. Темы работ были очень разными — от изучения степени загрязнения городского воздуха и возможности цунами в Балтийском море до установления золотого сечения в музыке и написания собственных песен. А вот ученики Ласнамяэской гимназии представили практическую работу

— ребята сняли очень трогательный фильм о своем учителе японского языка. После окончания конференции ученики смогли продемонстрировать свои знания из разных областей в интеллектуальном блицтурнире. Кто знает, может быть, среди представивших свои исследования участников конференции есть будущие ученые!

Организаторы мероприятия уверены, что такие встречи будут проходить регулярно и в будущем, а гостей на них будет все больше и больше!

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Культурный центр Линдакиви,

Тел. 632 1062, www.lindakivi.ee

Мероприятия в декабре

01.12 в 13.00 **РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ШОУ эстрадной школы «Маэстро».** Выступают: танцевальная студия «Freedance», вокальная студия «Voice&Beauty». Вход свободный.

01.12 в 16.00 **Фестиваль «Dance Season».** Вход свободный.

07.12 в 11.00 Международный конкурс-фестиваль «Нарва зажигает звёзды». Вход свободный.

07.12 в 18.00 Рождественский шоу-концерт - "С Новым Годом, Ве4ерний Tallinn!" Билет 10 €

08.12 в 11.00 Международный конкурс-фестиваль «Нарва зажигает звёзды». Вход свободный.

08.12 в 18.00 КВН. Билет 3€

09.12 в 18.00 Концерт «Веселый аккордеон». Выступают ученики Ласнамяэской и Таллиннской музыкальных школ. Вход свободный.

11.12 в 19.00 Концерт балетной студии. Билет 5€

13.12 в 18.00 Концерт клуба Laura Dance Federation. Билет 2€

14.12 в 18.00 Мюзикал «Однажды в новом году». Билет 7€

14.12 в 19.00 Танцевальный вечер с ансамблем ЕНО (для тех, кому за 40). Билет 4€

15.12 в 16.00 Концерт театра танцев RADA. Билет 5€

18.12 в 18.00 Фильм Беседина «Ангел, который дарит жизнь». Билет 1.20 €

19.12 в 18.00 Фильм Беседина «Броненосец Русалка». Билет 1.20 €

20.12 в 18.30 Рождественский концерт танцевального клуба Agneta. Билет 2€

21.12 в 11.00 Рождественский концерт детской вокально-эстрадной студии «Кнопочки». Билет 2€

21.12 в 19.00 Рождественский концерт танцевальной школы The Way To Dance. Билет 5€

21.12 в 19.00 Танцевальный вечер с ансамблем Ragnar&Co bänd. Билет 4€

27.12 в 12.00 Рождественский концерт клуба Тір-Тор. Билет 5€

29.12 в 17.00 Концерт «Русские звезды в Эстонии». Билет 5/10€ 30.12 в 18.00 Концерт танцевальной студии Diapasoon. Билет 6.50€

RECTAMBLES TO THE BRILLIAN CTAINING AFFECTABLE AND A STATE OF THE BRILLIAN CTAINING AND A STATE OF

В Ласнамяэ снова прошел интересный Детский день

20 октября в центре культуры Линдакиви состоялось бесплатное мероприятие для детей.

Для маленьких зрителей выступил с веселой программой клоун дядя Сэм Фаткин.





Газета Ласнамяэ Ноябрь 2013 года

Приглашаем Вас

на концерт, посвященный первому воскресенью Адвента, который пройдет в культурном центре Линдакиви

> 1 декабря 2013 года. Начало в 13:00

> > Выступают:

Маргарита Кустинская FREEDANCE

Вокальная студия VOICE & BEAUTY Ученики детской студии «ДИАПАЗОН» и эстрадной школы «МАЭСТРО»

Вход бесплатный



ДЕТАЛЬНАЯ ПЛАНИРОВКА

Сообщения о детальных планировках в Ласнамяэ

Таллиннская городская управа на заседании 9 октября 2013 г. приняла решение: Распоряжением № 1396 -к:

инициировать составление детальной планировки грунта по адресу Катусепапи 11. Размер планируемой площади – 0.15 га. Целью составления детальной планировки является изменение целевого назначения недвижимости по адресу Катусепапи 11 как грунта для постройки жилья, на целевое назначение грунта для постройки жилья и бизнес-грунта, а также назначение права на строительство двух до 4-х этажных офисных и жилых построек. Кроме того, дается принципиальное решение вопросов благоустройства, озеленения, строительства подъездных дорог, парковки и снабжения техническими сетями.

Организатором составления детальной планировки является Таллиннский департамент городского планирования (адрес: Вабадусе вяльяк 7, 15198 Таллинн), составитель -

OÜ Hedolink (адрес: Нарва мнт. 38, 10152 Таллинн), детальную планировку утверждает Таллиннская горуправа (адрес: Вабадусе вяльяк 7, 15198 Таллинн).

Не инициировать стратегической оценки влияния на окружающую среду недвижимости по адресу Катусепапи 11.

Управе Ласнамяэ организовать публичный показ эскизов детальной планировки и публичное обсуждение.

С решением об инициировании детальной планировки и не инициировании стратегической оценки влияния на окружающую среду недвижимости по адресу Катусепапи 11 можно познакомиться в Таллиннском департаменте окружающей среды, ул. Харью 13 по понедельникам с 14.00 до 18.00 и по четвергам с 9.00 до 12.00, а также в Таллиннском регистре правовых актов по адресу https://oigusaktid.tallinn.ee/.

Распоряжением №1400-к:

Принять детальную планировку грунта в Ласнамяэ площадью 0,59 га, расположенного между Нарва мнт., ул. Вормси и ул. Вормси 5, работа № 03130 акционерного общества

K-Projekt, в которой планируется из нереформированной государственной земли образовать один грунт с целевым назначением как бизнес-земля и двух грунтов с целевым назначением как земля под транспорт, а также назначение права на строительство на бизнес-земле одноэтажного офисного

Таллиннскому департаменту городского планирования и управе Ласнамяэ организовать публичный показ эскизов детальной планировки.

Детальная планировка инициирована Таллиннской горуправой распоряжением

№ 1341 от 28 мая 2003 г. «Инициирование составления детальной планировки грунта, расположенного между Нарва мнт., ул. Вормси и Ул. Вормси 5».

Таллиннская городская управа на заседании 23 октября 2013 г. приняла решение: Распоряжением № 1465 -к:

инициировать составление детальной планировки недвижимости по адресу Нарва мнт.113. Размер планируемой площади -0.27 га. Целью составления детальной планировки является частичное изменение находящейся в Ласнамяэ земли с целевым назначением как грунт для постройки жилья по адресу Нарва мнт.113 на бизнес-землю и назначение права на строительство одного до 9-и этажного наземного и 1-го подземного этажа жилого помещения с офисными помещениями. Кроме того, дается принципиальное решение вопросов использования земли, а также благоустройства, озеленения, строительства подъездных дорог, парковки и снабжения техническими сетями.

Управе Ласнамяэ организовать публичный показ эскизов детальной планировки и публичное обсуждение.

Таллиннская городская управа на заседании 30 октября 2013 г. приняла решение:

Распоряжением № 1506 -к: принять детальную планировку недвижи-

мости по адресу Линнамяэ 3. Детальная планировка инициирована Тал-

линнской горуправой распоряжением № 246-к от 27февраля 2013 г. «Инициирование составления детальной планировки недвижимости по адресу Линнамяэ теэ 3 и не инициирование стратегической оценки влияния на окружающую среду недвижимости в Ласнамяэ»

Распоряжением № 1507-к:

Принять детальную планировку недвижимости по адресу Петербури тез 2f.

Детальная планировка инициирована Таллиннской горуправой распоряжением № 976-к от 28 июня 2012 г. «Инициирование составления детальной планировки недвижимости по адрес Петербури теэ 2f и не инициирование стратегической оценки влияния на окружающую среду недвижимости

Портал самообслуживания Таллинна упрощает делопроизводство

Ведущий специалист городской канцелярии Таллинна

Портал самообслуживания, созданный Таллинном для граждан, является быстрым и простым способом оплатить выставленные городом счета и заказать СМС оповещения.

Если у вас или вашей фирмы есть дела, связанные с местным самоуправлением, как, например, необходимость оплатить счета за детский сад или кружок, заплатить налог на рекламу, счета за аренду, внести плату за закрытие улиц или другую платную городскую услугу, то приведенная ниже новость вас наверняка обрадует. Благодаря порталу самообслуживания, находящемуся на официальной интернет-странице Таллинна по адресу www.tallinn.ee, всё перечисленное выше можно теперь сделать значительно проще. Кроме того, здесь вы сможете увидеть многолетнюю историю своих счетов, и произвести ряд платежей за платные услуги, предоставляемые городом. Услуги, рядом с которыми находится кнопка "заплатить", изначально будут предоставляться, главным образом, департаментом ЗАГСа, городским архивом и департаментом городского планирова-

Для использования портала самообслуживания следует зайти на него с помощью ИД карты или интернет-банка. При первичном использовании откроется руководство пользователя, после чего можно будет ввести свои контактные данные, На данный момент имеется возможность заказать СМС оповещения для шести типов услуг, которыми являются разрешения на строительство и пользование, детальные планировки, оповещения департамента ЗАГСа, городские предложения работы и оповещения школ и детских садов. Посредством последних родителям отправляются срочные сообщения, к примеру, о расписании занятий, о состоянии здоровья ребёнка (если он , например, заболевает в течение школьного дня, и его требуется проводить домой). В прочих случаях дело, в основном, касается напоминаний, если у вас

а также заказать СМС оповещения.

СМС оповещение является более эффективным средством, чем Е-мэйл, поскольку телефон оповещает владельца о поступившем сообщении, и посланная информация доходит до родителя без промедления.

есть незаконченные официальные дела с

городскими учреждениями.

Если кого-либо интересует, планируется ли в ближайшее время какое-либо строительство вблизи его дома, то имеется возможность заказать оповещения об инициировании детальных планировок в вашем районе.

Портал самообслуживания, безусловно, значительно упростит вашу жизнь, если вы используете услуги, предоставляемые органами местного самоуправления, поэтому обязательно советуем вам в дальнейшем использовать новый портал для ведения своих дел. Добро пожало-



Уважаемые избиратели!



Выражаю всем, кто отдал свой голос за мою кандидатуру и позволил мне вновь стать депутатом Таллиннского городского собрания, свою глубокую благодарность за столь внушительную поддержку и доверие, которое я обещаю

С уважением, Руслана Вебер член Таллиннского горсобрания

СООБЩЕНИЕ О ПУБЛИЧНОМ ОБСУЖДЕНИИ

В Ласнамяэской управе открылась выставка работ учеников 4-х - 8-х классов Таллиннской Паэкаареской гимназии.

Руководитель молодых художников - учительница Наталья Кургуз. С выставкой можно ознакомиться до конца ноября



Таллиннский департамент городского планирования сообщает:

Публичное обсуждение общей плани- поселки Юлемисте, Сыямаэ и Вяо. ровки промышленных плошалей в Ласнамяэ состоится 12 декабря 2013 г. в 16.30

в управе Ласнамяэ, по адресу Палласти 54, зал на I этаже, помещение 107.

Общая планировка рассматривает территорию промышленных площадей Ласнамяэ, которая расположена в южной части Петербургского шоссе, охватывая

Общая планировка – исходный документ для пространственного развития территории и на его основании будут определены общие принципы использования земли и строительной деятель-

В Интернете с материалами можно познакомиться на сайте Таллиннского департамента городского планирования



(www.tallinn.ee/ehitus/). Дополнительная информация: Кадри Baxep, kadri.vaher@tallinnlv.ee T: 6404509

Ласнамяэский Молодежный Центр приглашает 21 декабря в рождественскую Ригу!

а также продолжает набор в кружки и студии на 2013/14 уч.г.

Подготовка к школе (5-6 лет)

Эстонский язык

Математика (5-9 класс, подготовка к экзамену за курс основной школы и

Творческая мастерская (6-7 лет)

Керамика (7-16 лет) Эстрадная песня (7-26 лет)

Регистрация и дополнительная информация по телефонам 6328814, 55567784, а так же э-почте lasnamae@noortekeskus.ee Подробную информацию о кружках и студиях можно найти на сайте www.

В Ласнамяэ установили три рождественские елки

В связи с приближением рождественских праздников в разных местах Ласнамяэ для создания праздничного настроения у жителей района были установлены три рождественские елки:

- на площадке за ЦК Линдакиви;
- на перекрестке ул. Маяка и Ласнамяэ;
- в центре Паэ, на газоне за домом Паэ 49.

Высота елей составляет примерно 12-14 метров. В ближайшее время елки украсят гирляндами, которые будут зажжены на 1 адвент, в воскресенье, 1 декабря.

Газета Ласнамяэ Ноябрь 2013 года



Коста дель Соль находится на южном побережье Испании, в автономном сообществе Андалузия. Столица области – средневековая Севилья, второй по величине город – Малага, где находится аэропорт и прекрасный старый город.



Коста дель Соль на протяжении долгого времени является любимым местом туристов. Здешний климат очень подходит для отдыха: свыше 300 солнечных дней в году и песочный пляж протяженностью

160 км. Для посетителей имеются множество ресторанов, баров, возможностей для занятия спортом, мест для времяпровождения и различные увеселительные парки. Туристы с удовольствием играют в гольф, для занятия которым в Коста дель Соль предлагается много возможностей.

В Коста дель Соль расположены туристический центр Фуэнхирола, с прекрасными видами Торремолинос и Бенальмадена, которые объединяет великолепный пляжный променад, знаменитые Марбелла и живописный Мияс. Из местных портов следует отметить новый порт Малага, Пуэрто Марина в Бенальмадене, а также порт для яхт Пуэрто Бануси в Марбелла, где проходит оживленная ночная жизнь.

Помимо Севильи недалеко расположены

чудесные городки Ронда, Кордоба, Нерья, Гранада, Тарифа - рай для поклонников серфинга и один из старейших городов Европы — Кадис, у каждого своя особенность, с историей и достопримечательностями.



В течение одного дня можно совершить экскурсию на Гибралтар, принадлежащий Великобритании, где находится известная Гибралтарская скала. Кроме того, можно посетить расположенную



на африканском материке экзотическую страну Марокко, куда можно попасть на пароме примерно за полчаса.

Коста дель Соль подходит как для семейного отдыха, активного отдыха так и для наслаждения ночной жизнью.

Соята Sol Rent предлагает качественное жилье для отдыха в Коста дель Соль, на южном побережье Испании. Если вы хотите провести свой отпуск в Торремолиносе, Бенальмадене, Фуэнхироле, Михас, Марбелле, Эстепоне или Манильва, то среди предлагаемых нами квартир и вилл, наверняка найдете подходящий для себя вариант. У нас имеется большой выбор квартир и вилл на разный вкус, разной площади и разного уровня цен, чтобы все смогли найти лучшее жилье для отдыха, исходя из своих потребностей и воз-

можностей. Познакомьтесь с нашими предложениями и заблаговременно забронируйте незабываемый отпуск на живописном южном побережье Испании. Вас ждет солнечный отдых в Коста дель Соль!

Если у Вас возникли вопросы, смело обращайтесь к нам. Мы поможем Вам найти подходящий вариант для того, чтобы Вы провели незабываемый отпуск. С нами можно общаться на русском языке!

Costa Sol Rent Телефон: (+34) 633 786 060 Skype: costasolrent адрес электронной почты: info@costasolrent.com

WWW.COSTASOLRENT.COM

Facebook: costasolrent

Ткани во внутреннем оформлении помещения

ГРЕТЕ РЕХТЛА ajaleht@lasnamaeleht.ee



Многие люди, чтобы оформить свои жилые помещения, идут скорее в магазин строительных материалов, чем в магазин тканей. На самом деле с помощью тканей и рукоделия можно создать неповторимый дизайн. Недавно, освежая оформление своего дома, я обнаружила настоящий рай для любителей рукоделия, название которому KangaDzungel. Самый простой способ привнести в дом свежесть - использовать различные декорации. Здесь присутствие тканей только приветствуется. Покрытые новой тканью подушки добавят краски и узор любому интерьеру. Кроме того, можно украсить все элементы внутренней обстановки. Почему бы не покрыть



абажур лампы текстилем и не украсить его бахромой, кружевами или бантиками? Обвязанные крючком горшки для цветов или настенные декорации не останутся без внимания ваших гостей. Маленькие новшества многое изменяют в оформлении помещения и освежают дом.

Некоторые предметы мебели со временем становятся очень милы нашему сердцу. Такую вещь жалко выбросить, да другой раз и в этом нет необходимости, потому что приличную вещь можно просто покрыть новой тканью. Реставрация мебели более выгодна, чем покупка новой, а в магазине тканей имеются специальные плотные ткани для покрытия мебели. Немного фантазии и новая ткань даст новую жизнь любимой вещи, а в доме будет стоять мебель, которой нет ни в одном магазине.

Более смелые могут использовать ткани на стенах, полу или на потолке. Украшенная текстилем стена — оригинальна, натуральна и имеет совсем другую гамму красок и, в отличие от обоев, смягча-

ет оформление интерьера. Великолепие материала поможет подчеркнуть покрытие только одной стены, это выявит текстуру и рисунок ткани. На потолке ткань встречается не часто, поэтому такое решение придаст помещению особое своеобразие и оригинальность. В магазине широкий ассортимент тканей, так что выбрать можно для любого решения.

Существует большое количество вариантов для использования тканей в оформлении интерьера: разные текстуры, цвета и рисунки помогут оформить помещение согласно характеру хозяина. В магазинах KangaDzungel можно найти большое разнообразие тканей как для украшения дома, так и для пошива одежды. Кроме того, предлагаются всевозможные декоративные элементы и вспомогательные материалы для портних, мастеров по рукоделию и изготовителей украшений.

Магазин KangaDzungel начал свою работу в порядке хобби, как небольшой магазин тканей, но за 20 лет он вырос в рай для портних и мастеров рукоделия. KangaDzungel имеет 8 магазинов по всей Эстонии: 4 в Таллинне и в Пярну, Хаапсалу, Куресааре и Тарту.

В Таллине магазины KangaDzungel находятся:

KangaDzungel XXL (Тарту мнт. 35) KangaDzungel в Мустамяэ (Мустамяэ теэ 12) KangaDzungel Kaubamaja (Гонсиори 2) KangaDzungel в Лаагри (Пярну мнт. 558а, дом Maksimarket) Сайт: www.kangadzungel.ee

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Юрист, Долги, Алименты, Банкротство www.apetrov.eu, tel.55696266, 688 5226

Groma Security OÜ предлагает работу для охранников в Таллинне. Информация по тел. 503 3532.

Раздвижные двери и шкафы. Помощь при проектировании шкафа или гардероба. Лучшие цены. Тел. 5221 151 www.nagusul.ee

Продается НАВОЗ. 7Т-140 евро, 15Т-210 евро, ЗЕМЛЯ 15Т-125 евро, ЩЕБЕНЬ, ГРАВИЙ, ПЕСОК. Тел. 5697 1079, e-mail: taluaed@hot.ee

Проблемы с компьютером? Звони 5647 7487

Финско - Эстонское бюро недвижимости MAUREN – инфо 5660 6075

Формируй свое тело: www.olimp.ee

ХУДОЖНИК напишет портрет с фото www.hot.ee/ekont Тел. 5811 0075

ГАДАЛКА. Тел. 9001727. 24h, цена 1.09 евро/мин.

Компьютеры и планшеты. Настройка, обучение. Ласнамяэ. Цена: $6 \in 3$ а вызов и $4 \in 3$ а час работы. Тел. 5564 4837

КТ Калевипоя пыйк 5 требуется дворник-уборщица. Тел. 5025 364

Паб Jussi Õlletuba в Виймси возьмет на работу официанта. CV прислать по адресу info@jussikas.ee, www.jussikas.ee

Специалист по уборке

Работа по сменам : дневная / ночная; Место работы — Viimsi Подберем удобный для Вас график. Обучение на месте при необходимости.
Тел. для справок - 5266001



В связи с расширением производства срочно требуются рабочие с опытом шлифовщика, полировщика, реставратора, модельщика, упаковщика на производстве умывальников из литого мрамора!

Подходящий кандидат: ответственный трудолюбивый и способный к обучению мужчина.

Мы предлагаем: договорные рабочие отношения, обучение на месте, приятный коллектив, хорошую зарплату (...-1300 € нето).

Наш контакт: Tiit Moisto 6050534: Находимся на ул. Betooni, Tallinn

Приходи

на консультацию! Наши предложения: www.1partner.ee



Нотариус Кирсти Лайдвеэ заместитель нотариуса Алёна Бурова Бюро находится в Кадриорге, J.Poska 51A П, Ср, Пт. 9:00-15:00 Вт, Ч. 9:00-17:00 Тел. 640 6064; 53 033 722

info@notarlaidvee.ee

www.notarlaidvee.ee



Б/У автозапчасти с гарантией. Доставка по всей Эстонии, по Таллину бесплатно!

> Тел: +372 51 70 386 dmitri@autoosa.ee www.autoosa.ee

В пятницу 29.11 в 18.00

в центре культуры Линдакиви

надежды с музыкол

Будем раздавать пакеты с продуктами Вход бесплатный

> Каждый вторник в 18.00 в центре культуры Линдакиви в зале на втором этаже "Добрая весть с музыкой"

5or есть любовь!



O R D

PROPERTY

2-3-Х КОМНАТНУЮ

ИЩУ КЛИЕНТУ

КВАРТИРУ В

ЛАСНАМЯЭ

ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ПРИ

РАССМОТРИМ ВСЕ

возможности

БЫСТРАЯ СДЕЛКА.

Peep Kotkas

peep.kotkas@nordproperty.ee

+372 503 7825

WWW.NORDPROPERTY.EE

<mark>своей работе</mark>.

Kui soovid kindlat töökohta pidevalt laienevas ettevõttes, siis tule tööle Maximasse

Maxima Eesti OÜ предлагает работу на должности разного уровня:

- СТАРШИЙ СМЕ<mark>НЫ</mark> ЗАМЕСТИТЕЛЬ СТАР<mark>ШЕГО СМЕНІ</mark> ГЛАВНЫЙ КАССИР

- КАССИР-ПРОДАВЕЦ ПРОДАВЕЦ РАЗВЕСНЫХ ПРИЛАВКОВ ПРОДАВЕЦ
- **УБОРЩИЦА**

- Фирма гарантирует:
 стабильную заработную плату
- социальные гарантии бесплатные обелы
- различные мотивационные пакеты
- обучение по специальности

Заполните анкету на сайте: www.maxima.ee или Отправьте CV: personal@maxima.ee Телефон: 6230690

MAXIMA

Meil on tulevikkut



ПОКУПКА • ПРОДАЖА • АРЕНДА

ОЦЕНКА • ИНВЕСТИРОВАНИЕ

66 84 700

Юрий Ведехов



SOL Eesti OÜ предлагает работу

<mark>о</mark>тветственность и желание быть успешным в

SOL акцентируют творчество, свободу,

СПЕЦИАЛИСТАМ ПО УБОРКЕ

Ждем тебя в свой коллектив если ты трудолюбивый и ответственный!

Со своей стороны предлагаем:

- хорошую работу и условия оплаты труда
 - современные рабочие средства
- обучение
- рабочую одежду
- надежное рабочее место
- солнечный коллектив

Работа подходит как для частичной, так и для полной занятости.

Если ты заинтересован в вакансии и желаешь прийти к нам на работу, звони по телефону 6771551 с 9.00-16.00





НУЖДАЕТЕСЬ В ЮРИДИЧЕСКОЙ помощи или В ПРЕДСТАВИТЕЛЕ В СУДЕ?

СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ!

ТЕЛ. 657 4751

WWW.VOLAABI.EE

УЛ. ТОНДИ, 27, ТАЛЛИНН







Tel: +372 6215786 Tel: +372 7352277 E-R 10-19, L 10-17

*скидка рассчитывается с начальной цены товара в кассе

/Lasnamäe leht/

Международная охранная фирма AO SECURITAS EESTI предлагает работу

ОХРАННИКАМ



Gonsiori 2

TALLINN UUS!

Tel: +372 6608300

на разных торговых и промышленных объектах в Таллинне, Харьюмаа, Кейла, Палдиски, Табасалу, Юри.

E-L 10-18

B Laagri Maksimarket TALLINN UUS!

Рабочие обязанности: обеспечение безопасности на объекте клиента. Требования к кандидатам: возраст не менее 19 лет, основное образование, знание эстонского языка на уровне общения, отсутствие судимости. Предлагаем БЕСПЛАТНО освоить квалификацию охранника (испытательный срок 12 месяцев), форменную одежду и льготы для занятия спортом.

Кроме того, гибкий график работы и работу на неполный рабочий день.

Дополнительная информация и подача заявлений: Суур-Сыямяэ 46, Таллинн тел 6139 273 - специалист по персоналу Пилле Юхков электронная почта: personal@securitas.ee, www.securitas.ee

Everyday heroes. Every day.



Открыт Пн.–Пт. с 09.00 до 17.30 Тел. 6050668 Пунане 61-101, Таллинн

- Ортопедическая обувь для детей и взрослых
- Ортопедические стельки, диагностика стопы (по предварительной записи)
- Вспомогат. средства, ортозы, копрессионные гольфы, шины под пятии

Пенсионерам и детям при наличии карты вспомогательных средств - скидка









ГАРДИНЫ*ДОМАШНИЙ ТЕКСТИЛЬ ГАЛАНТЕРЕЯ*МОДНАЯ ОДЕЖДА*БИЖУТЕРИЯ

ОСОБОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!

При предоставлении этого рекламного купона скидка 10% от стоимости покупки!

НОВАЯ БОЛЬШАЯ ВЫСТАВКА ГАРДИН – ПОШИВ ГАРДИН И ДИЗАЙН

ЖДЁМ ВАС В НАШИХ МАГАЗИНАХ

В Ласнамяэ – ул. Махтра, 1, торговый центр Мустакиви, ІІ этаж В центре города – ул. Лоотси, 7, Norde Centrum, I этаж В Ыйсмяэ – ул. Ыйсмяэ, 107А, торговый центр Ярвеотса, ІІ этаж

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



СУППЕР-ПРЕДЛОЖЕНИЕ в честь дня рождения СПОРТИВНОГО КЛУБА TALLINN VIIMSI SPA

10-КРАТНЫЙ АБОНЕМЕНТ СПОРТИВНОГО КЛУБА VIIMSI SPA ВСЁ ВКЛЮЧЕНО ВСЕГО ЗА 49 ЕВРО

- профессиональный тренажёрный зал с новейшим инновативным кардио-залом
- около 20 групповых тренировок до 15.00
- новая тренировка Myride+
- 25 м. спортивный бассейн

Суппер-предложение для приобретения 10-кратного абонемента действительно для всех до 15.12.2013.

10-кратный абонемент можно использовать в течение 2 месяцев со дня приобретения.

- крупнейший сауна-центр Таллинна с 7 различными саунами
- Детский Центр Rõõmupisik предлагает 2 часа бесплатного посещения детям возраста с 2 лет, чьи родители в это время пользуются услугами Tallinn Viimsi SPA.

Данный абонемент именной и действует в будни с Пн-Пт 7.00-15.00* (последний заход в 14.50)

*Предложение не действительно в выходные, государственные праздники и школьные каникулы.

Информация www.spatallinn.ee или тел.+372 606 1100

Tallinn Viimsi SPA

Льготная продажа зимних шин в Ласнамяэ!



GoodYear UG Extreme N 91T



GoodYear UG ICE+ M+S 95T XL

195/65R15



Michelin X-Ice North XIN2 N 94T XL

Bridgestone Blizzak WS70 M+S 94T XL 204.00 100.00

Marangoni 4lce E+ N 94T XL

Marangoni 4lce E+ N 94T XL

Таллинн, Петербури теэ 73, тел. 605 9720 Таллинн, Пярну мнт. 230, тел. 677 1070

Ознакомиться с другими выгодными предложениями и забронировать

время для замены шин можно по адресу: www.kummimees.ee



Петербури теэ 63а Пн-Пт 9-19 Сб 9-15

Очередной технический осмотр автомобиля только



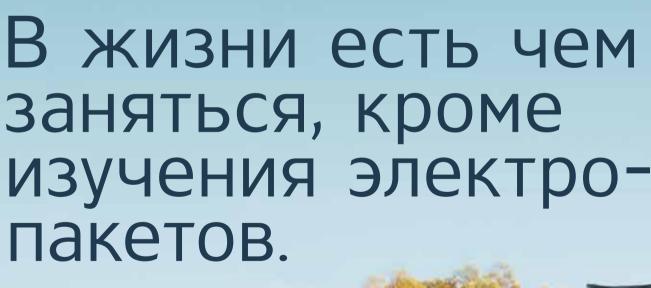
• повторный осмотр БЕСПЛАТНО

• проверка огнетушителя 4.-

www.a-ulevaatus.ee

Тел +372 661 8810

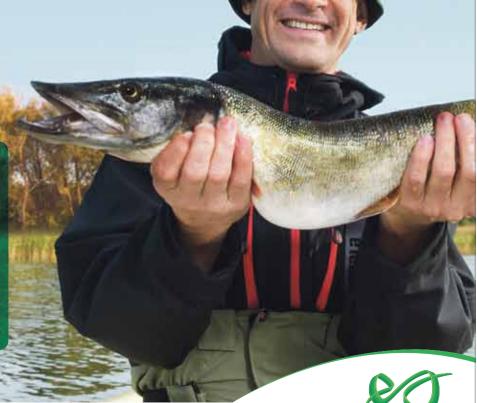
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



В Eesti Energia вам ничего не нужно делать для продления договора, потому что ваш договор об электричестве продлевается автоматически.

Выиграйте бесплатное электричество на целый год!

energia.ee







Надоело искать работу? Хочешь улучшить свое материальное положение?

Приходи к нам и получи новую специальность!

Tallinna Erateeninduskool предлагает профессиональный курс для получения следующих специальностей:

- Повар
- Пекарь-кондитер
- Руководитель ресторанной отрасли
- Основы ресторанной отрасли (вторая специальность)

Мы гарантируем трудоустройство сразу после практики! Обучение обеспечит работой!



Информация по телефону 54 555 888

Sõle 3, Tallinn

www.tetkool.ee Facebook: tetkool

До нового года: Плата за договор 0€ Первый платеж весной!





www.odavlaen.ee 6777888,55580111 Narva mnt 13, Tallinn

Ознакомьтесь с условиями кредитования и проконсультируйтесь со специалистом! Пример: 10 000€ на 5 лет -средняя годовая ставка по расходности кредита -15.8%



SEKO (S) KHV

janika.jurioo@remax.ee

Тел: 50 79 309

Санитарно-технические работы для квартирных товариществ!

Тел: 56 857 440

signe.hunt@remax.ee

ВОДА И КАНАЛИЗАЦИЯ

Строительство и реновация водопроводных и магистральных труб Установка и поверка водомеров

ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ

Строительство и реновация отопительных систем Проектирование отопительных систем Регулировка и чистка отопительных систем Химическая чистка отопительных систем Установка отопительных узлов

новость!

Индивидуальный расчет расходов на отопление

SEKO KHV OÜ Forelli 12, Tallinn Tel 656 3755,

508 74 35 info@seko.ee www.seko.ee

16 летний опыт. 400 квартирных товариществ!

Дни здоровья для людей старшего

поколения



Ждем всех людей старшего поколения на Днях здоровья в Südameapteek

6 декабря Kotka Apteek П. Пинна, 21, Таллинн.

10 и 11 декабря Lasnamäe Centrumi Apteek Мустакиви теэ, 13.

11 декабря Majaka Apteek Паэ, 1, Таллинн.

18 и 19 декабря Vikerlase Apteek Викерлазе, 19.

- Познавательные презентации товаров
- Бесплатное измерение давления*
- Измерение уровня холестерина и сахара крови, а также состава тела по льготной цене* (необходима предварительная регистрация в аптеке)
- Льготные предложения и подарок каждому новому владельцу карточки клиента!

Данное действие не является услугой здравоохранения!





Отдохните от безумного городского ритма жизни, дайте отдых и небольшую передышку своему организму



Пакет «Зимний подарок» (2 ночи) Check in: 16:00 Check out: 12:00

Стоимость пакета на двоих 179 EUR Стоимость пакета на одного 109 EUR Пакет содержит:

* размещение на 2 ночи в двухместном или одноместном номере

* питание(2 ужина, 2 завтрака и 1

* пользование халатом

* пользование утренней баней и



бассейном (каждый день в часы

* неограниченное использование Банного центра и тренажерного зала (каждый день в часы работы)

* бесплатный *WiFi*

* Глинтвейн для двоих+ пипаркооки Следующие процедуры для каждого

* классический массаж (20 мин.) * механический массаж ступней ног

* соляная камера (30 мин.)

Мы подарим Вам красоту и восстановим Ваше здоровье!

Информация и бронирование: СПА отель в Нарва-Йыесуу & Санаторий Aia 3, Narva-Jõesuu +372 35 99 521 моб: +372 53 44 7779 электронная почта: info@narvajoesuu.ee

